I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1615/2004 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 13ης Σεπτεμβρίου 2004

για την περάτωση της διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων έλασης από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβες, με πλάτος 600 mm ή περισσότερο, μη επιστρωμένων με άλλο μέταλλο ούτε επενδυμένων, περιελιγμένων, που έχουν υποβληθεί απλώς σε θερμή έλαση, καταγωγής Ινδίας, Ταϊβάν και Σερβίας και Μαυροβουνίου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [1] (εφεξής «ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 963/2002 του Συμβουλίου, της 3ης Ιουνίου 2002, για τον καθορισμό μεταβατικών διατάξεων όσον αφορά μέτρα αντιντάμπινγκ και μέτρα κατά των επιδοτήσεων που έχουν υιοθετηθεί δυνάμει των αποφάσεων της Επιτροπής αριθ. 2277/96/ΕΚΑΧ και αριθ. 1889/98/ΕΚΑΧ καθώς και όσον αφορά εκκρεμούσες έρευνες, καταγγελίες και αιτήσεις αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων σύμφωνα με τις εν λόγω αποφάσεις [2],

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή, μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

(1) Η συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα (συνθήκη ΕΚΑΧ) εξέπνευσε στις 23 Ιουλίου 2002. Τα προϊόντα, τα οποία καλύπτονταν προηγουμένως από τη συνθήκη ΕΚΑΧ, υπόκεινται στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας από τις 24 Ιουλίου 2002. Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 963/2002, όλες οι έρευνες αντιντάμπινγκ που εκκρεμούσαν την ημερομηνία εκείνη διέπονται, επομένως, από τον βασικό κανονισμό.

2. ΙΣΧΥΟΝΤΑ ΜΕΤΡΑ

(2) Τον Φεβρουάριο του 2000, η Επιτροπή, με την απόφαση αριθ. 283/2000/ΕΚΑΧ [3], επέβαλε οριστικούς δασμούς αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων έλασης από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβες, με πλάτος 600 mm ή περισσότερο, μη επιστρωμένων με άλλο μέταλλο ούτε επενδυμένων, περιελιγμένων, που έχουν υποβληθεί απλώς σε θερμή έλαση («ρόλοι θερμής έλασης»), καταγωγής Βουλγαρίας, Ινδίας, Ταϊβάν, Νότιας Αφρικής και Σερβίας και Μαυροβουνίου.

3. ΠΕΡΑΤΩΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ

(3) Δυνάμει του άρθρου 5 της απόφασης αριθ. 2277/96/ΕΚΑΧ της Επιτροπής [4] (η απόφαση ΕΚΑΧ), η Επιτροπή ανήγγειλε, στις 20 Δεκεμβρίου 2001, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* [5], την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές στην Κοινότητα ρόλων θερμής έλασης καταγωγής Αιγύπτου, Ουγγαρίας, Ιράν, Λιβύης, Σλοβακίας και Τουρκίας.

(4) Δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 3 της απόφασης ΕΚΑΧ, η Επιτροπή ανήγγειλε, στις 20 Δεκεμβρίου 2001, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* [6], την έναρξη επανεξέτασης των οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ και των αναλήψεων υποχρεώσεων που επιβλήθηκαν με την απόφαση αριθ. 283/2000/ΕΚΑΧ, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 1043/2002/ΕΚΑΧ της Επιτροπής [7], στις εισαγωγές ρόλων θερμής έλασης καταγωγής Βουλγαρίας και Νότιας Αφρικής.

([1]) ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 461/2004 (ΕΕ L 77 της 13.3.2004, σ. 12).

([2]) ΕΕ L 149 της 7.6.2002, σ. 3· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1310/2002 (ΕΕ L 192 της 20.7.2002, σ. 9).

([3]) ΕΕ L 31 της 5.2.2000, σ. 15· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 778/2003 του Συμβουλίου (ΕΕ L 114 της 8.5.2003, σ. 1).

([4]) ΕΕ L 308 της 29.11.1996, σ. 11· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση αριθ. 435/2001/ΕΚΑΧ (ΕΕ L 63 της 3.3.2001, σ. 14).

([5]) ΕΕ C 364 της 20.12.2001, σ. 5.

([6]) ΕΕ C 364 της 20.12.2001, σ. 8.

([7]) ΕΕ L 157 της 15.6.2002, σ. 45.

(5) Η Επιτροπή, κατόπιν έρευνας, πρότεινε στο Συμβούλιο την επιβολή οριστικών μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ρόλων θερμής έλασης καταγωγής Αιγύπτου, Σλοβακίας και Τουρκίας. Εντούτοις, το Συμβούλιο δεν ενέκρινε την πρόταση εντός των προθεσμιών που ορίζονται στο βασικό κανονισμό. Κατά συνέπεια, δεν επιβλήθηκαν οριστικά μέτρα στις εισαγωγές από την Αίγυπτο, τη Σλοβακία και την Τουρκία.

(6) Είναι η γενική, θεμελιώδης αρχή της κοινοτικής νομοθεσίας να αντιμετωπίζει παρόμοιες καταστάσεις χωρίς να εισάγει διακρίσεις. Αυτή η αρχή αντανακλάται στο άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, το οποίο προβλέπει ότι οι δασμοί αντιντάμπινγκ επιβάλλονται χωρίς την εισαγωγή διακρίσεων στις εισαγωγές ενός προϊόντος από όλες τις πηγές για τις οποίες διαπιστώθηκε ότι ασκούν πρακτικές ντάμπινγκ και προκαλούν ζημία.

(7) Επομένως, συνήχθη το συμπέρασμα ότι, επειδή δεν έχουν επιβληθεί μέτρα στις εισαγωγές καταγωγής Αιγύπτου, Τουρκίας και Σλοβακίας, η επιβολή μέτρων στις εισαγωγές καταγωγής Βουλγαρίας και Νότιας Αφρικής ως αποτέλεσμα της επανεξέτασης που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 4, θα εισήγαγε διακρίσεις έναντι αυτών των δύο χωρών.

(8) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1616/2004 [1], το Συμβούλιο περάτωσε την επανεξέταση που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 4 χωρίς την επιβολή μέτρων στις εισαγωγές ρόλων θερμής έλασης καταγωγής Βουλγαρίας και Νότιας Αφρικής.

(9) Η απόφαση αριθ. 283/2000/ΕΚΑΧ επέβαλε οριστικούς δασμούς αντιντάμπινγκ επίσης στις εισαγωγές ρόλων θερμής έλασης καταγωγής Ινδίας, Ταϊβάν και Σερβίας και Μαυροβουνίου.

(10) Για να εξασφαλιστεί συναφής προσέγγιση και να τηρηθεί η προαναφερόμενη αρχή της μη εισαγωγής διακρίσεων όπως αντανακλάται στο άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, είναι επομένως αναγκαίο να περατωθούν οι διαδικασίες αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ρόλων θερμής έλασης καταγωγής Ταϊβάν, Ινδίας και Σερβίας και Μαυροβουνίου.

(11) Η έρευνα όσον αφορά, μεταξύ άλλων, την Αίγυπτο, τη Σλοβακία και την Τουρκία έπρεπε να είχε περατωθεί στις 20 Μαρτίου 2003, είτε με την επιβολή μέτρων ή με την περάτωση των διαδικασιών. Δεδομένου ότι θα πρέπει να εξασφαλιστεί η ίδια μεταχείριση στις εισαγωγές καταγωγής Ταϊβάν, Σερβίας και Μαυροβουνίου, και Ινδίας, πρέπει επίσης να περατωθεί η διαδικασία αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ρόλων θερμής έλασης καταγωγής αυτών των τριών τελευταίων χωρών με αναδρομική ισχύ από τις 20 Μαρτίου 2003,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Περατώνονται οι διαδικασίες αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων έλασης από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβες, με πλάτος 600 mm ή περισσότερο, μη επιστρωμένων με άλλο μέταλλο ούτε επενδυμένων, περιελιγμένων, που έχουν υποβληθεί απλώς σε θερμή έλαση, καταγωγής Ταϊβάν, Σερβίας και Μαυροβουνίου και Ινδίας.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από τις 20 Μαρτίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα του τα μέρη και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Σεπτεμβρίου 2004.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
B. R. BOT

[1] Βλέπε σελίδα 3 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.